

Magyar Szállodás és Vendéglős

A
BUDAPESTI
SZÁLLODÁSOK
ÉS VENDÉGLŐSÖK
IPARTESTÜLETÉNEK
HIVATALOS
LAPJA.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIÉ
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A LAP SZAKCIKKIRÓI:

BALLAI KÁROLY, GUNDEL KÁROLY, MALOSIK FERENC,
MARENCHIC OTTÓ, NEMETH ALADÁR

SZERKESZTŐSÉG (REDAKCIÓN) ÉS KIADÓHIVATAL: BUDAPEST, IX., LÓNYAY-UTCA 22. SZÁM. TELEFON: 381-152
A lap előfizetési ára egy évre 24.— pengő — Szállodásoknak, vendéglősöknek és kávéosoknak 12.— pengő

A szakiskola évváró vizsgálatai

AZ ÉVVÁRÓ VIZSGÁLATOT a szakiskola június 7-én, délután 4 órai kezdettel tartja a Cukor-utca 6. szám alatti elemi iskola tornatermében. A szaktanfolyam évváró vizsgálatát június 8-án (kedden) délután 4 órakor tartja ugyancsak az előbb említett helyen. Kérjük Kartársainkat, hogy a vizsgálatokon minél nagyobb számban jelenjenek meg és ezzel is emeljék a záróvizsgálatok ünnepélyességét.

*

A tánc szabályozása szállodákban és kirándulóhelyeken

A BELÜGYMINISZTER ÚR 107.200/1943. B. M. számú rendelete szerint szálloda, továbbá kirándulóhely étkezőhelyiségének (éttermének) tulajdonosa (bérlője, felelős vezetője) az I. fokú rendőrhatalósától (a m. kir. rendőrség budapesti főkapitányának működési területén a budapesti rendőrfőkapitánytól) tánc tartására jogosító engedély kiadását kérheti.

A táncokat a szállodában szombaton, vasárnap és ünnepnapon 17 órától 22 óra 30 percig, más napokon pedig 18 órától 20 óráig, kirándulóhelyek étkezőhelyiségének (éttermének) kijelölt külön termében pedig szombaton, vasárnap- és ünnepnapon 17 órától 22 óra 30 percig szabad tartani.

A szállodákban és kirándulóhelyek étkezőhelyiségeiben tartandó táncokon csak 18 éven felüliek vehetnek részt. Az engedély 4 hónapi időtartamra adható ki. A 4 hónapoként kiadandó engedélyért minden alkalommal külön kell folyamodni. A folyamodvány bélyegilletéke százezer lelet meghaladó népességű városban 10.— pengő, egyéb helyen pedig 5.— pengő. (Budapesti Közlöny 1943 május 25-i, 117. száma.)

Budapest, 1943 május 31-én.

BALLAI KÁROLY
vezetőjegyző.

MALOSIK FERENC
elnök.

KŐBÁNYAI BORPINCÉSZET RT. BUDAPEST-KÖBÁNYA
ÉLŐD-UTCA 8. TEL.: *148-462
ALAPITTATOTT: 1869. ÉVBEN

CÍFKA JÓZSEF

Pincegazdasági és sörraktári cikkek
BUDAPEST, V, VILMOS CSÁSZÁR ÚT 48. SZ.

A M I N A P T A R U N K

1943 JÚNIUS 2., SZERDA:

Este 8 órákor Jóbarátok vacsorája (Huszár Jenő rend.) Wendi Istvánnal, XII., Kultúrgyűjtő 18.

JÚNIUS 4., PÉNTEK:

A szállodák kötelesek elszámolni a május hónapban felhasznált ételmiszerelőjegyekkel az Ételmiszerjegy Központban (III., Lajos-utca 34.)

JÚNIUS 5., SZOMBAT:

A forgalmi adóátalány befizetésének határnapja.

JÚNIUS 9., SZERDA:

Este 8 órákor Jóbarátok vacsorája Tóry Györgynél, II., Hattyú-utca 14.

JÚNIUS 15., KEDD:

Az egyesadók befizetésének határnapja.
A mai étlap egy-egy példánya beküldendő az ipartestületbe.

JÚNIUS 16., SZERDA:

Délután 4 órákor az előjáróság rendes havi ülése az ipartestület tanácstermében.

JÚNIUS 18., PÉNTEK:

A penzük 18-ig kötelesek elszámolni a május hónapban felhasznált ételmiszerelőjegyekkel az Ételmiszerjegy Központban (III., Lajos-utca 34.)

JÚNIUS 21., HÉTFŐ:

A vigalmi adóátalány befizetésének határnapja.

JÚNIUS 23., SZERDA:

Este 8 órákor Jóbarátok vacsorája Szaklajda Györgynél, XI., Budaörsi-út 7.

JÚNIUS 25., PÉNTEK:

Be kell fizetni a május 25-étől június 25-éig terjedő időben kibocsátott alkalmazotti járandóságok után az alkalmazotti kereseti adót és a potadót.

JÚNIUS 30., SZERDA:

Este 8 órákor Jóbarátok vacsorája Kónhalmi Györgynél, IX., Gyáli-út 15-c.

ifj. Hantmann Károly

borvagykereskedő, exportőr

Központi iroda: XI., Horthy Miklós-út 116. Telefon: 456-525
Városi irodák: VII., Vörösmarty-utca 11. szám

FRANÇOIS
PEZSGŐCrémant Rosé
Transylvania sec

„Kérek még egy pohár

MECSEKIT!“

MÁLNA-, NARANCS- ÉS CITROMSZÖRPT pótolja a közkedvellt

ALMA-, EPER- ÉS RIBIZKELE

Edekes és minőségben kapható „ROZSA” GYÜMLÉCSFŐZŐÜZEM, Budapest, VII., Csengery-u. 10
Telefon: 423-080. — Kenderéseket azonnal szállítók.

NAGY IGNÁC

BUDAPEST, VII., KÁROLY KIRÁLY-ÚT 9. TEL: 42-33-29, 42-35-63

Hungária borkőn, azbesztos, jutás kénselelt, szénsavas
mész, borderítő-szerek, mustfokoló, Malligand-készülék,
borszűrők, szivattyúk, szűrő-azbeszt, dugó, kupak, címke.

JÁTSSZUNK

PIATNIK-

KÁRTYÁVAL

Asztalok, székek, biliárdok

és kellek, alpakka-tálcák, teáskannák, evő-
eszközök, kertibútorok, sörkimerők, borki-
mérőasztalok új és használt állapotban.

HEXNER üzletharendezési vállalat

BUDAPEST, VI., KIRÁLY-UTCA 25. SZÁM

NATIONAL és egyéb ellenőrző pénztárgépek speciális üzeme.

Karbantartás, javítás, összes kellekek, eladás, vétel, csere.

Monhalt János műszerész-mester

Budapest, III., Lajos-utca 107. szám. Telefonszám: 362-761.



FÉREG ELLENI KARBANTARTÁS

Vállaljuk azonnali helyiségének sváb-, rorszab-
bogar, egér és potány elleni karbantartásait lát-
ható eredmény után fizetendő olcsó havi díjért

S T A N D A R D

BUDAPEST, IV., KIRÁLYI PÁL-UTCA 15 B
TELEFONSZÁM: 188-388

KOSSUCH JÁNOS

BUDAPEST, IX., HORTHY ISTVÁN-KÖRÜT 5. TELEFON: 387 141

Alapítva: 1836. — Baross-lag. — Üveg, porcellán- és
tőzálló-edények, mindenemő vendéglői és szállodai edény

Dreher Otthon-sör

A TERITETT ASZTAL DISZE

0,7 és 1,5 literes palackokban. Gyári töltés.

Az alkalmazottak nyugdíjbiztosításának megoldása közép- és kisüzemekben

(G) A MAI HÁBORÚS IDŐKBEN, amikor sokan teljesítenek alkalmazottaink közül katonai szolgálatot és ennek folytán a munkavállalóknak tágabb tere nyílik az elhelyezkedésre, fokozott jelentősége van minden olyan eszköznek, amivel előérthetjük az állandó személyzet kialakulását. Nem tekinthető semmiestre sem kielégítő megoldásnak az, ha a fizetések örökös emelésével akarjuk alkalmazottainkat megtartani, mert a fizetés-emelésnek is vannak határai és ha a további emelést megszüntetjük, alkalmazottunk el fog menni. Tehát ezen a módon a cél nem érhető el, másikat kell keresni. Ipari és kereskedelmi nagyvállalatok tapasztalatai azt igazolják, hogy annál a vállalatnál, melynek nyugdíjpénztára van, sokkal állandóbb a személyzet, mint annál, ahol az alkalmazottak csak az OTI- vagy MABI-nál vannak öregségiük esetére biztosítva.

A megoldás tehát, amivel alkalmazottainkat állandóbb szolgálatra készíthetjük az, ha öregségiükről igyekszünk minél nagyobb mértékben gondoskodni. Nagyüzemekben ez megvalósítható önálló nyugdíjpénztár létesítésével, kisüzemekben azonban önálló nyugdíjpénztár nem alakítható éppen az alkalmazottak kis száma miatt. Megvalósítható azonban mégis az OTI-nál nagyobb mérvű öregségi biztosítás iparunkban is a most újjáalakított Nyugdíjgyesület révén. Az újjáalakított Nyugdíjgyesületnek ugyanis tagjai lehetnek alkalmazottaink is és nem kell más tenni, mint azon alkalmazottainkat, akiket meg akarunk tartani, beletenni a Nyugdíjgyesületbe és befizetendő tagdíjak fizetését részben, vagy esetleg egészben vállalni. Ebben az esetben a tagdíjak fizetése az alkalmazott fizetését indirekt úton emeli és hatatos eszköz arra, hogy arra érdemes alkalmazottunkat a magunk részére megtartsuk. A Nyugdíjgyesület új atapszabályai biztosítják minden tagja részére a nyugdíj fizetését rokkantság esetén, ha az tíz évé tagvási idő eltelté után következik be, továbbá rokkantságra való tekintet nélkül az öregségi nyugdíj a tag 65-ik életévétől esedékes. Gondoskodik természetesen az elhalt tag hátramaradottjairól, özvegyéről és árváiról. Ezek részére, ha az elhalálozás legalább tíz tagsági év eltelté után következik be, megfelelő összegű özvegyi nyugdíjat, illetve neveltetési járadékot biztosít.

Amint látható, egész kis üzemek is gondoskodhatnak alkalmazottaik nyugdíjának biztosításáról, anélkül, hogy ezáltal előre nem látott terheket vállalhassanak, ami önálló nyugdíjpénztárnál mindig előfordulhat. Ebből viszont az következik, hogy még nagyüzemeknek is érdemes önálló nyugdíjpénztár létesítése helyett alkalmazottait az ipartestület állandó ellenőrzése alatt működő Nyugdíjgyesületbe beletenni, mert ezáltal a fizetendő tagdíj részben vagy egészben való megfizetésén kívül semmitéle kötelezettséget vállalniuk nem kell.

Élőnyös azonban a nyugdíjgyesületi tagság az alkalmazottak részére is, mert ha esetleg helyet változtat, nem vész el a szolgálati ideje és így a nyugdíjigénye sem, hiszen a

nyugdíjgyesületi tagságát új munkahelyén is fenntarthatja, azaz egyszerűen a már megkezdett tagsági idejét tovább folytathatja.

Amint az előbb mondottakból kitűnt, az egyes alkalmazottaknak a Nyugdíjgyesületbe való beiratása mind az alkalmazottak, mind pedig a munkaadók részére a legkérsőbb anyagi áldozat vállalása mellett a legbiztosabban gondoskodik alkalmazottaink nyugdíjáról.

Befejezésül még megemlíjük, hogy iparunkban néhány egészen nagy üzemtől eltekintve az alkalmazottak nyugdíjleadása nincs biztosítva, valószínűleg éppen ezért, mert eddig nem volt módjuk a kisebb létszámmal dolgozó üzemeknek ezt a fontos problémát megoldani. Nem mulaszthatjuk el az alkalommal is külön megemlékezni arról a három nagyvállalatról, amelyeknek szociálisan érző vezetői alkalmazottaik nyugdíjleadását nagy anyagi áldozat vállalásával kielégítő módon megoldották. Ez a három nagyvállalat: a Hungária nagyszálló Rt., a Royal nagyszálló Rt. és legújabbán a Britannia szálló Rt., amely az említett vállalatoknál már továbbment és nemcsak tisztviselőit, hanem munkásait is nyugdíjban kívánja részesíteni, anélkül, ha a biztosítottakat járulékos fizetésére köteleznék. Az ő némes példájuk nyomán reméljük, a most ismertetett módon már a közeljövőben iparunk igen sok munkaadója fog alkalmazottairól gondoskodni Nyugdíjgyesületünk kedvező és sokat nyújtó, valamint kockázatot nem jelentő biztosítási lehetősége igénybe vételével.

Kötelező a konyhai és hulladékcsont összegyűjtése a vendéglátóipari üzemekben

AZ IPARÜGYI MINISZTER 21.100/1943. Ip. M. számú rendeletével szabályozza a konyhai hulladékcsont forgalmát és felhasználását.

Az olyan vendéglő, panzió, kftözés, forcsma és más vendéglátóüzem tulajdonosa (telefős üzletvezetője), amely üzemben naponként legalább 50 ebédet vagy vacsorát szolgáltatnak ki, köteles a konyhai- és hulladékcsontot összegyűjteni. 1943. május 11-ike után csontot csak a **TAURUS NYERSZÉRMÉK KERESKEDELMELI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (v. Árpád-utca 8. Telefon: 111-208)** és olyan kereskedő vásárolhat, akinek erre a m. kir. Ipari Anyaghatvali engedély ad. Felajánlasi kötelezettség terheli a vendéglátóipari üzem tulajdonosát az összegyűjtött csontra vonatkozólag, feltéve, hogy a csontok tulajdonjogát minden hónap 5-ik napjáig vásárlásra jogosult személyre át nem ruházza.

A felajánlást tevőben, a **Részvénytársaság által elkészített, a Részvénytársaságnál és a vásárlásra jogosult kereskedőnél** kapható irat felhasználásáig kell tartani.

A Részvénytársaság az évi minden másod-, harmadnap a rendes gyűjtő úton szállítja el, tehát az évi nem kell hét- vagy hónapszáma tárolni, hanem legfeljebb 2-3 napig. A gyűjtésre külön edényt vagy készüléket, mint a zsíradékgyűjtésnél, a Részvénytársaság nem bocsájt a tagok rendelkezésére, hanem tárolási eszközökről maguk kötelesek gondoskodni.

LÁSZLÓ SÁNDOR

PAPLAN-, MATRAC- ÉS ÁGYNEMŰGYÁR
Budapest, VIII., Vas-ú. 14. — Alapítva: 1898

Putnoki likőr, rum, pálinka, kitűnő minőség

GERBEAUD GERBEAUD GERBEAUD

Gerencsér József bornyagykereskedő Budafok, Petőfi-út 32. Tel.: 269-845 Elsőrendű fajtörök állandó választékban

Az idegenforgalom jövő feladatai

A JOVÓNEM REMÉLHETŐ idegenforgalomra vonatkozó kérdéssel szívesen foglalkozom, hiszen ez hozánk szállodáiparáns egyik legfontosabb ügye.

Mint az IHV elnöke, természetesen állandóan foglalkozom a jövő problémáival és igyekszem tájékoztatni az idegenforgalom érdekében érdeklődőket, amint ez kötelességem is.

Elsősorban a kormány és a illetékes tényszók feladata Magyarországot, mint idegenforgalmi területet, ezután is fejlesztés. Mindent el kell követni a cél érdekében, tudván azt, hogy az idegenforgalom — különösen a turistaforgalom — a háború után egész Európában élénkebb lesz, mint valaha.

Hogy ezt a forgalmat Magyarország felé irányítsuk, minden nehézség dacára a lehetőség szerint ápolniuk kell előbbi-utóbbi összeköttetéseinket és nem szabad elbágyogni a háború előtti oly jól megszervezett propagandánkat, mert ha nem cselekszünk, elvesztjük addigi eredményeinket.

Különösen szem előtt kell tartanunk a szédületes technikai haladást, melyet biztonság, pontosság és gyorsaság, valamint aránylagos olcsósága jellemel. Ez a tény ittön is felveti az eszmét, hogy nemcsak szép fővárosunkat, hanem vidéki városainkat és furdóhelyeinket is jobban megnyitssuk az idegenforgalomnak, mint ahogy eddig tettük. E célból még sokat kell tennünk és nagy figyelmet kell fordítanunk az utak építésére is.

A szórakozás céljából való utazás mindegyesébe léz a vagyonos osztály kiváltsága; előbb-utóbb tömegszükségletté válik.

Mint eddig, ezután is a vasút lesz a tömegforgalom fő lebonyolítója, amit az autóközlekedés kitünon meg kielégíteni.

Az utóbbinak előnye a szabad mozgás; nincs határozott menetrendhez kötve. Ezért nálunk is az addiginél több figyelmet kell neki szentelnünk.

Sokát várhatunk majd a légitforgalomtól is, a háború alatt nagy technikai előhaladást tett és ami majd — ha útra béke lesz — elsóranú forgalmi eszköze fog válni. Világosan kitünon ez abból, hogy csak néhány nappal ezelőtt is egy nehéz amerikai gép 6¹/₂ óra alatt repülte át az Atlanti óceánt.

Tenát már most láthatjuk, hogy a háború után — mely végre is öröké most tarthat — nagy légitforgalomra kell számolnunk. Egész természetes, hogy ez a légitforgalom a mi idegenforgalmunknak is különleges perspektívákat nyújt. Ennek a jövőbeli lehetőségnek a felismerésében mindent meg kell ten-

nünk, hogy a légitforgalmi központokkal összeköttetést létesítsünk. Legelőször is szükségünk van az érkezendő nagy gépek számára megfelelő arányú központi repülőtérre, minden berendezéssel és megletelel csatlakozásokkal, ahogy ezt például Svájcban már meg is valósították.

Természetes, hogy ezzel együtt felvetődik a megváltozott igények szerint való elszállítolás kérdése is, mert világos, hogy a szállodáipar ezentül is jelentékeny tényezője lesz az idegenforgalomnak.

A szállodáipar természetesen ezután is a vendégek igényeivel fog alkalmazkodni és az új irányokat fogja követni. Mindenekelőtt célszerű kényelmet és a legmesszebbmenő technikai újításokat fogják tökölni követelni. De ez még nem minden: az éleltípus megváltozásával átalakulnak az építészeti berendezések és átalakul a szállodák külseje is. Nem fognak többé a monumentalásra törekedni, hanem inkább az intim, otthonos kényelmet fogják keresni.

Az a nagy látogatótsá, ami különösen a fővárosi szállodákban mutatkozik, nem lehet alap annak a megítélésénél, hogy építsünk-e újabb szállodákat vagy sem. Az igazsá, az hogy a szállodáipar akut „háborús krízis”-en megy keresztül, mert a karbantartás hihetetlen nehézségekkel jár és az elhasznált berendezési és leltári tárgyakat majdnem lehetetlen pótolni.

Ezt a tényt háborús kárnak kell tekintelnünk, melynek nagyságát a megnövekedett forgalom által befolyásolva a mi hátróaink általában kevéssé értékelik, különösen ha tekintetbe vesszük azt, hogy a töböt kőit külföldi vendégek eltünonk.

Nem szabad elfelejteni azt sem, hogy a szállodáipar kénytelen a háború utáni nagyobb forgalomra előkészüni és hogy nagyobb befektetésekkel kell számolnia. Előre meg lehet állapítani, hogy ezeket a beruházásokat a most esetleg félretehető jövőde-mekből nem ishat fedezni. Szí, hazánkban még sok szállodai üzem szenvedni a nyomasztó adósságokat, melyeket az első világháború utáni modernizálás és étepités folytán volt kénytelen magára vállalni.

Ez vár ránk most is, ha a magyar szállodáipar hazája iránti kötelességet teljesíteni akarja.

De hogy ezt a kötelességünket teljesíteni fogjuk, arról hazánk és kormányunk biztos lehet.

MARENCH OTTO



Automatikus „ATE” villamos hűtőgépek, hűtőkamrák, hűtőszekrények minden ipari célra

IGALY ÉS TÁSA

BUDAPEST, VII., VÖRÖSMARTY-U. 9. TEL.: 220-239

WEISER SÜTÖDE

Budán. Naponta leggyorsabban szállítunk friss süteményt és kenyereket — XII. Bőszörményi-út 36/a szám Telefon: 151—041

5.231/1943. szám.

Versenytagyalási hirdetemny

Léva m. város polgármestere a Léván (Bát-utca 3.) levő, a város tulajdonát képező épület **szálloda-, kávéház- és étterem-helyiségeinek bérletére versenytárgyalást hirdet.**

A bérlet feltételek a város iróatóhivatalban, Város-háza, földszint 2 szám alatt tekinthetők meg 1943 június 10-ig, délelőtt 9—12 óra közötti időben.

Zárt ajánlatok Léva m. város polgármesteréhez címezve, legkésőbb **1943 június 10-én délelőtt 12 óráig** nyújtandók be.

Léva, 1943 április 27-én.

(Olvasathatlan aláírás) polgármester.

CSALÁDI SÖR - KÖBÁNYAI POLGÁRI SERFÖZDE

Önadékos személyzet az alkalmaztatás után — 8 napon belül — bejelentendó az ipartestületnek!

MAGYAR BORÉRTÉKESÍTŐ RT. Borkülönlegességek. — Budafok, Kossuth L.-u. 44—45 és Petőfi-út 34. — Telefonszámok: 469-787 és 269-775

KÓSA ISTVÁN ÉS TÁRSA BORNAGYKERESKEDŐI VÁLLALAT

Központi iroda: Budapest, VIII., Kőrös-utca 27. Tel.: 133-482. Különleges palackos és hordós fedelmű ma Budapest szentlőcsei!

Bé-bé

NEM AZ UNOKÁIMRÓL akarok szólni, hanem a Bé-bé levelekről. Igazabban nem is a levelekről, hanem a vendéglős ipartestület kirándulásáról egy borús májusi délutánon Obuda tülös végére, oda, ahol az új híd épül s ahol a Bé-bé levelek készülnek. Erdemes írnom róla, mert valósággal élmény volt részünkre látni egy fiatal magyar vállalat erősségét, fejlettségét, eleven bizonyítékát látni a magyar élniakarásnak, lehetőségnek, alkotni tudásnak, találékonyságnak.

Láttunk egy gyártelepet, munkások, tisztviselők nyüzsgő sokaságával a legmodernebb keverő, gyúró, áttörő, főző, pároló, pirító és csomagoló gépek valóságos csodáival. Láttunk némes anyagokat — melyek tekintélyes részben a gyár tulajdonosának saját termékei —, ma már ritkaságszámbamenő fűszereket és láttuk a kész árut és tüneményes, péppel történt csomagolását. Csodálkozva hallottunk számadatokat, melyek az üzem fejlődését jelezték és felvilágosították arról, hogy milyen hatalmas mennyiségek kerülnek kivitelre, jövedelmek segítve az ország kivitel mérlegének állásán.

Természetesen a gyár termékeinek megjelölésére is volt alkalmunk és megállapíthatjuk, hogy a Bé-bé és Étap levelek, nemcsak tápérték tekintetében megfelelőek de élvezeti értékük is kifogástalan. Használatuk a vendéglői üzemek nagy tömegében ajánlatos, mert gazdaságos a velük való dolgozás, a vendég jó és tápláló ételt kap — ha néha egy kis ízesítés, fejletítés érné is. A leveleket valamilyen botteffel elvitte, a főzeleleket feltéttel tetőzve jutányosan teljes ebéd állítható elő, kevés fáradsággal, a beraktározás szükségessége miatt és zsi megakartása mellett, mert ezek a ma különösen értékes anyagok a tepszében már bentfoglaltatnak.

A magyar föld értékes, vitamindús termékeit feldolgozásának és

Kötelező a könyvelés — a könyvelés pedig gyerekjáték

Ha könnyen elsajátítható, a halóság rendelkezéseknak megfelelő A JOUR átiróknönyvelésünk alkalmasza. Jutányos úr módszerünk automatikusan mutatja ki az anyag-elszámolás adatait és ezzel, más előnyein kívül, tökéletes ellenőrzést biztosít.

Vendégeink nyilvántartására és a számlázásra

ajánljuk számladoknok, fogadóknak és penzióknak készülő vendégkártyakönyveinket és számlarendszereinket. Könyv és díj társaság és számtervezés. Et- és torlások és más nyomtatványok részletes megtervezést olvállaljuk. Francia blokkok reklámozás tartunk

vitéz Pétery Aladár

racionizálási, szervezési és propaganda szakállalnia
BUDAPEST, III., BESZTERCE-UTCA 2. SZÁM

értékesítésének ez a módja bár a világháború kényszerűségének szülötte, bizonyos vagyok benne, hogy a háború után is meg fogja találni piacát. Nemcsak a tömegélelmérés: katonai, kórházi, intézeti élelmérés terén, de nagy segítsége fog maradni a magánháztartások egyszerű konyháinak is.

E lapokon is köszönjük Papp Andrásnak, az üzem nagyvonalú alapítójának és vezetőjének a szíves vendéglátást és szívből kívánjuk neki a háborúban — de mielőbb a békés időkben való — boldogulást és sikert.

GUNDEL KÁROLY

A vendéglős-, bormérő- és italmérő-szakma legújabb szenzációja a szabadalmazott

HUNGÁRIA

LEVEGŐ ÁTSZÜRŐ DUGÓ

mert ez megmenti borának kitűnő ízét és zamataját.

A

HUNGÁRIA

LEVEGŐ ÁTSZÜRŐ DUGÓ

feltétlenül elpusztítja a levegőben élő kártékony bacillusokat. — Megrendelhető:

GARAMVÖLGYI SÁNDOR

ITALÁRUK ÉS DUGÓVEZÉRKÉPVISELETÉNÉL

BUDAPEST, VII, ERZSÉBET-KRT 44. TELEFON: 220-824, 222-342

aki a HUNGÁRIA levegő átszűrő dugó használati utasítását kívánságra ingyen és bérmentve megküldi.

Dr. ZSIGMOND ÉS BISCHOFF

BORNAGYKERESKEDŐK

BUDAPEST, XIV., HERMINA-ÚT 2. TELEFONSZÁM: 297-401

BUDAFOK, PETŐFI-ÚT 20. SZ. — KISPEST, ÜLLŐI-ÚT 85. SZ.



**Pálpuszta sajt
Heller doboz
emmenthali
Derby sajt**

vendéglőkben
nékülözhetetlen

HANN FERENC BORPINCÉSZETE

Előrangú asztali faj- és csemegeborok nagy választékban
Budafok, Petőfi-út 21. Tel.: 269-802

Allandóan tegyük vendégeink elé a „Kedves Vendég”-hez intézett kérelmünket!
(Megfelelő nyomtatványok ipartestületünkben darabonként 10 fillérért kaphatók.)

vitéz Tóth István **likőr-, rum- és pálinkagyártmányai** minőséget **jelentenek**
Budapest, II. Ostrom-utca 16. sz. Telefon: 151-999

Légítámadások rongálódásaival kapcsolatos rendelkezések

LAPUNK KORLÁTOZOTT TERJEDELME MIATT a légítámadással kapcsolatos rendelkezéseket teljes terjedelemben nem tudjuk közölni. A rendelkezéseket teljes egészében a Vendéglátóipari Tudnivalók 1945. évi, most készülő kötetében ismertetjük.

A beügyminiszter 280/1943. B. M. számú rendelete intézkedik a légítámadások folytán előállított rongálódások helyreállításáról, valamint a légítámadások során hejlétkelenné vált személyek elhelyezéséről és az elhelyezésre szolgáló helyiségek igénybevételéről.

A rendeletnek iparunkat közelebbről érintő rendelkezése az, hogy szükség esetén igénybevehető a szállodák, penziók és más szállásadó intézmények helyiségei.

A szállodának, penzionnak vagy más szállásadó intézménynek a rendeltetészerű célra fényleg használatban nem álló helyiségeit lehet igénybevenni.

Tehát szállodának, penzionnak vagy más szállásadó intézménynek az ipari fényleg használatához szükséges helyiségeket igénybevenni nem lehet, hanem csupán azokat, amelyek az üzem rendeltetészerű használatához nem feltétlenül szükségesek, pl.: több társalgóhelyiség esetében az egyik társalgó, esetleg üresen álló, nem berendezett szobák.

Szabályozza a rendelet az átmeneti elhelyezés módozatait is.

Szállodák, penziók és más szállásadó intézmények helyiségeinek átmeneti igénybevételéről a létiást mérsékelt összegben ugyan, de annak figyelembevételével állapítják meg, hogy az igénybevételre kerülő helyiségek a biztosok részére megélhetési forrást szolgálnak. A hatóság ilyen esetben a térítés összegének megállapítása előtt az ipartestület véleményét meghallgatja (R. 31. § (5) bek.).

Az átmeneti szállás céljára igénybevett helyiségeket járó terjes összegét a hatóság folyósítja.

A rendelet alapján a hatóságokhoz benyújtott beadvány, öszretétel, leleltbevezés vagy egyéb jogorvoslet és az ezeket pótló jegyzőkönyv, valamint az azok alapján hozott határozat illetékmentes.

Vendéglósok! Kévéhztulajdonosok! Terraszok kivilágítására
 vegyék a m. kir. Honvédelmi Miniszter 104.737/ Ein 35—941.
 sz. rend. eng. szabadalmait!

"BOMBA" légtoltalmi irányfénybúrát

Ára darabonként 3.50 P. — Kapható Gerő Sándor műszaki
 nagykereskedőnél, Budapest, VI., O-utca 21. Tel.: 315-172.

LEPEDŐ

konyharuhák, törülközők, feimosóruhák stb.
 nem mürostos, rendkívül olcsón.
 WEISZ, Paulay Ede-utca 58. Údvarban jobbra

Az előljárosági ülés

ELOLJAROSAGUNK folyó évi május 19-én tartotta rendes havi ülését.

Malosié Ferenc elnök Köhalmi György és Kincses I. Pál kártársakat kérte föl a jegyzőkönyv hitelesítésére.

A napirend során Ballai Károly vezetőjegyző az pénztári jelentés után az elnök tanács javaslatát terjesztette elő, melynek értelmében az árrendezés végrehajtása során tapasztalt térgyilagos jóinduliert dr. Felkay Ferenc tanácsnok és dr. Kállay Albert jegyző uraknak, valamint Marencich Ottó kártársunknak köszönet szavaztessék — egyhangúan határozot lett.

A nemzetvédelmi és propagandá miniszter úr felkérte iparunkat, hogy a takarékoság nemzeti propagandájában teljes mértékben vegyen részt. E célra több plakátot küldött. Az előljáros határozatban tökéri tagjainkat, hogy a díjtalanul rendelkezésre bocsátott plakátokat üzlethelyiségükben jól látható helyen fűggeszék ki. A plakátok testületünk irodájában átvethetők.

A hűsjegeknél külön 40%os térítést kértünk azért a súlytöbbletért, amely akként állt elő, hogy a hűsjegetrendelet 10 dg nyers húsdval szemben az érvényben tartott kormányrendelet szerint 12 dg kész húst szolgáltunk föl. Ez a különbség az előlámányból hiányzik. Sajnos, ezt a kérésünket elutasították. Azt a kérésünket azonban teljesítették, hogy egészben és föl-

KONYHAMESZÁROS állást keres, vidéké is. Megbízható!
 Cim: Nöti Zoltán, Budapest, XII., Gömbös Gyula-út 13. III. emelet 2

Alexanderwerk

DAGASZTÓ- ÉS HABVERŐGÉPEK
 BURGONYAHAMOZÓGÉPEK
 BEEPITETT MOTORRAL
 KONYHAI- ÉS CUKRASZIPARI GÉPEK



MAGYARORSZÁGI VEZÉRKÉPVISELETE

ERDOSS PÁL ÉS TARSAI

BUDAPEST, IX. MESTER-UTCA 57.

TELEFON: 342-946



Szt. LUKACS gyógyfürdő és gyógyszálló Budapest

Kristály víz

Téll-nyárl rheuma-gyógyhely — Nyitott természetes iszaptó. — Fürdés télen-nyáron szabadban
 Gyógyfürdővel egybekötött gyógyszálló. — Társas rheuma osztály. — Díjmentes prospektus

Gondoskodjunk arról, hogy a zenekarvezető zenészeit a MABI-ba azonnal bejelentse!

HUNGÁRIA BORPINCZE

ben vásárolt húsról annyi pónitl terheltelessük meg, mint a hűs-
iparosok. (Ellenőrzés céljából ezeket a pontszámokat lapunk más
helyén közöljük. A szerk.)

Ezután a tojásinség került szóba. Iparunk április 15-ike óta
nem kap tojásutalást. A tojásszűcséglet önellátó biztosítására
a közellátásügyi miniszter urat föltekértük.

A tüzelőanyag biztosítására tett előterjesztésünk szintén
eredménytelen lett, amiről tagjainkat körlevélben tájékoztattuk.
Tetézte e tereen bajainkat, hogy a dr. Havivár-cég fizetéskeptelein
lett. A cég egyezségi ajánlata, hogy a kisebb, 100 pengős, tar-
tozását azonnal — 1. i. az egyezség jogerőre emelkedésekor —
kiegyenlíti, nagyobb tartozására bizonyos idő múltán 100%-os
kiszámlázást vállal. Főhívjuk érdeket tagjainkat, ha a Havivár-cég
fizetéskepteleinsegeivel kapcsolatban bártonnan fölívást kap-
nak, saját érdekeükben a fölívás értelmeben járjanak el.

A kenyérelő tapasztalható állandó hiány részben pótlására
20% többlet kiutalását kértük. Sajnos, ez a kérésünk sem tel-
jesítetett.

Langer Lajos dr. jegyző a továbbiakban jelentette,
hogy az osztályba sorozás ellen kétszázaléknál több panasz érke-
zett be a minisztériumba, amelyeknek elintézésére hamarosan
sor kerül. Kértük, hogy a feltebbezésék tárgyalásán ipartestüle-
tünk képviseletet kapjon. Azután ismertetta azon előterjeszté-
seinket, amelyekben az érendezés számos homályos helyének,
valamint fogyatékoságának rendezésére javaslatokat tettünk.
Ugyancsak kértük azt is, hogy az ételárak megállapításába von-
janak be gasztronómiai szakértőket, mert az árak nem lehetnek
függetlenek az elkészítéstől és a felhasználó anyagok minő-
ségétől.

Klein János és Németh Aladár a parazita razzikákat hozták
szóba. A hatóság és a vendéglátóipar között elvben nincs ellé-
rés, mert nem lehet rokonszenves előtűnk az a vendég, aki
flegállásn szerzi pénzét. Üldözésük helyes. Azonban nem állít-
ható, hogy egyedül a vendéglátóipar, az ahol a parazita pénzt
elkötí. Ellenben tény az, hogy eddig egyedül üzleteinkben meg-
forduló gyantitán polgári személyek voltak kivéte a zaklatásnak
és ezért a tisztességes polgári elemet riasztották el üzleteinkből.
Sajnos, ennek eredménye az lett, hogy üzleteink nagyrészeként
a forgalma legalább egyharmadával csökkeni.

Kincses I. Pál a külön teritékért felszámítható összegről
szólt, mert a régi szokás és rendelet szerint az lehetséges volt,
míg az új rendeletben erről csak a munkáinak van szó. Ennek
tisztázását is kértük az Árhivataltól.

BOR

120 hektoliter schiller minőségi borvidéki, 12,5
Malligandos, 27 darab transzporthordó,
esetleg borrhaktárral együtt is

ELADÓ

Pintér József, Budapest, XII., Endresz György-tér 1

HUNGÁRIA SÜTŐDE

A főváros legelőkelőbb szál-
lodái és sörözői szállítójá
Üzem és fölüzlet: Budapest, VII., Dohány-u. 22-24. Tel. 223-271

hordós és palack fajtabori kiválóak

Iroda: Budapest, V., Zrínyi-utca 7. Telefon: 181-214

Kormányzó Urunk születésnapjának megünneplése.

KOZEL VAN A NAP, amikor Kormányzó Urunk 75-ik születés-
napját ül meg. Ezen a napon előljáráságunk határozata értel-
mében kirakatainkat díszítjük ki és helyezük el Nagyurunk arc-
képét szalaggal és virággal díszítve. A képek testületünk irodá-
jában folyó no 5-től díjtalanul átvehetőek.

Ünnepeljünk igaz magyar szívvel és imádsággal, kérjük a
jó Istent, áldja meg országgyarapító Kormányzóinkat, családját
és munkásságát, hogy töretlen akarataival nemzetét győzelemre
és boldogabb jövő felé vezesse.

Egészben átvett vágott állatoknál a csont aránya.

A POLGÁRMESTER ÚR K. 2.724/1943—VIII. számú rendelete
szerint, amennyiben a vendéglátó üzemek egészben veszik át
az olyan vágott állatokat, melyek fogyasztása hűségyszelvény-
hez van kötve, úgy a vendéglátóüzemek tulajdonosai ugyanannyi

**ELADÓ 1 db vendéglői nagy tűzhely,
12 db thonet asztal és
60 db thonet szék**

Ördög Gyula vendéglősnél, Budapest, VII., Murányi-utca 14

Graf Ferenc

BORPINCÉSZETE

BUDAFOK, PETŐFI-ÚT 48

TELEFONSZÁM: 469-980 ES 469-743

Elsőrangú asztali és fajtborok, valamint csemege-
és ürmösborok állandó nagy választékban.

MEZŐGYÁNI PEZSGÓGYÁR

VII., Almássy-utca 3. Telefon: 423-594. — CASINO — FOR-YOU

ROSSZ A GYOMRA?
A

BARBARA

RENDBEHŐZZA
DR. NOSEDA-GYÁRTÁNY

ZAYMUS GYULA borpincészete

AJÁNLIJA MÁRKÁS PALACKBORAIT
BUDAFOK, Petőfi-út 44. — Budapesti iroda:
VII., Erzsébet-körút 38. Telefon: 22-24-26.

KIADJA A BUDAPESTI SZÁLODÁSOK ÉS VENDEGLŐSOK IPARTESTÜLETE, FELELOS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ: SOMOGYI OTTO.
KIADÓHIVATAL: BUDAPEST, IX., LÖNYAY-UTCA 22. SZÁM. TELEFONSZÁM: 381-152.

pontszámmal kerülhetnek meg, mint amennyi pontszámmal adott esetben a húsparórt kell megterhelni.

Húsmegettek tekintetében a polgármester K. 9.95/1942. számú rendelete a következőképpen intézkedik:

I. Szarvasmarha.

Huskiadás esetében a lőkehús	
I. rendű szarvasmarhák 5/5-nek súlyából	30%
II. rendű szarvasmarhák 5/5-nek súlyából	33%
III. rendű szarvasmarhák 5/5-nek súlyából	37%
el nem adható csontsúvó vonandó le. Az iparosok tehát	
I. rendű szarvasmarha esetén	70%
II. rendű szarvasmarha esetén	67%
III. rendű szarvasmarha esetén	65%

eiszámolandó hússal terhelendők meg.

II. Borjú.

Kifejtett borjú esetében a megterhelés a kímért hús 75%-a.

III. Juh, kecske.

Lebőrözött, zsíregerek nélküli állatok esetében a súly 55%-a tekintendő tiszta húsnak.

Lebőrözött, zsíregerekkel mért állatok esetén a súly 50%-a tekintendő tiszta húsnak és ezzel terhelendő a vendéglős.

IV. Bány, gödölye.

A bórben levő bány, gödölye súlyának 35%-ával terhelhető az iparos, azaz ennyi tekintendő tiszta hússúlyának.

V. Sertés.

A terhelés a tesztalonnázott félisertések tényleges súlyának 75%-a, azaz a tényleges súly 75%-a tekintendő színhúsnak a félben vett sertésnél.

VI. Malac.

A vágott malac súlyának 48%-ával, az ő malac esetén 40%-ával lehet az iparos tűzhűtésért megterhelni.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS! Saját érdekében kérjük a vendéglős kártszakait, hogy valódi GESSLER ALTIVATER helyett más gyártmányú Altivatert, sem az öreg Altivater fajtól állított Gessler üvegéből, sem más üvegből ne adjanak és erre személyzetüket is utasítsák.

Halálozás.

HEGEDÜS IMRE, a Budapesti Keleme- és Fonaltestők, Vegytisztítók ipartestületének alapító elnöke, a Képesített Kelemepestő és Vegytisztító Mesterek Országos Egyesületének elnöke, a „Kelemepestő Újság” szerkesztője, május 15-én, 51 éves korában meghalt.

DZV. JAKUS MIHÁLYNÉ vendéglős kártszakunk, miután az urát egy hete elvezethette, május 23-án, 55 éves korában meghalt.

Állást keresnek.

SZÁLLODAI SZAKMÁBAN JÁRTAS, jelenleg is nagyszemélyesen dolgozó, érettségizett tisztviselő állást keres. Cím az ipartestületben.

SZÁLLODAI JOURNALVEZETÉSBEN, anyagkiszabási és utánkaikálási munkálatokban jártas, 4 középiskolát végzett tisztviselő elhelyezkedést keres. Címe az ipartestületben.

Tiltott italméresi hely.

A SZÉKESFOVÁROS PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁGA — a pénzügyminiszter rendelkezése — az alábbi italméresi helyiséget nyilvánította tiltottá:

VII., Alsóerdősor 12. szám.

(81.494/3-1943 V. 16. pu. ig. sz. sz. 113.857/1943. XV. 16. P. M. sz.)

Ezen helyre sem új engedély kiadással, sem pedig már meglévő engedély áthelyezésével kerem nem lehet, mert a kérelmet a pénzügyigazgatóság — a pénzügyminiszter nevében — tárgyalás nélkül, végérvényesen elutasítja.

FEHÉRVÁRI MIHÁLY budafoki és termelői borok vezérképviseleje. Székesztal vezérképviselet. Bpest, VII., Teréz-krt 23. Tel.: 327-855

Krayer E. és Tsa

LAKK ÉS FESZTEK — BUDAPEST, V., VACI-UT 34



A magdolnavárosi kártszakok értekezlete.

A XIII. KERULETI KARTARSÁK folyó év április hó 30-án, özv. Hajdú Jánosné kártszaknőnek Róbert Károly-körút 72. szám alatti helyiségében kerületi gyűlést tartottak. A gyűlésen Babicz Gyula kerületi elnök az aktuális árkerdesekről beszélt.

KARTARSÁK FIGYELMÉBE! Ajánljuk WEISS János újverbászi ször- és rumgyáros, bor- és szesznyagkereskedőnek a Nemzetközi Vásáron kiállított és elsőrendűnek elismert MOCCA KRÉM, KUPICÁS BARÁT LIKOREIT, BRANDY-JÁT, BORAIT, PÁLINKÁIT és RUMFAJTÁIT. Telefon: ÚJVERBÁSZ 58. és 78.

Akik az Otthonról megemlékeztek.

AZ OTTHON FENNTARTÁSI ALAPJA javára Marosi Géza 50 pengőt, Panász Antalné 47 pengőt, Mázura Gy. Rázsó 25 pengőt, Horváth Sándor 20 pengőt, Marton Lajosné 10 pengőt adományozta.

Lükács Antal leánya esküdvője alkalmából 100 csomag dohanyt, 2 kg kávét, 5 liter likort, 110 liter bort adományozott az Otthonnak.

Marton Lajosné férje születésnapja alkalmából 5 és fél kiló lecsózt és 5 kiló babot adományozott az Otthonnak.

Sólyom Ferenc 1 liter rumot, 30 darab szivart, 100 darab cigarettát, Járányi Gyula 1 liter konyakot, Urbán János 25 liter bort adományozott az Otthonnak.

A jószívvel adott adományokért ezúton is köszönetet mondunk.

Az eredeti GESSLER ALTIVATER az ellenőrzés során könnyen megkülönböztethető a nem valódi Gessler Altivatertől és így felesleges keletlenységnek teszi ki magát, aki mást ad valódi helyett.

ITALMÉRŐK FIGYELMÉBE!

*Bors-ükségletét
clönösen beszerezheti*

FAILLER JÁNOS

BORNAGYKERESKEDŐ ÉS BORKÖZVEITŐNÉL, TAPOLCA

Termelőitől közvetlenül és szállított garanciával
Csak minőségi, hegyvidéki, borsaloni-
melléki borokkal szállított és közvetlenül

PARKETTÁT szállít, lerak, javít LÁNG JÓZSEF parkettázó vállalata, VI., Munkácsy M.-u. 23. Tel: 129-211, 315-060